

MINISTERO INTERNO
Dipartimento della P.S. - Direzione Centrale
dei Servizi Tecnico-Logistici e della Gestione Patrimoniale
 Roma, via Palermo n. 101

*Bando di gara a procedura ristretta accelerata in ambito UE/WTO
 per la fornitura di mangimi e foraggi per il mantenimento dei cavalli della Polizia di Stato*

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

Denominazione ufficiale: MINISTERO INTERNO - DIPARTIMENTO DELLA P.S. - DIREZIONE CENTRALE DEI SERVIZI TECNICO-LOGISTICI E DELLA GESTIONE PATRIMONIALE

Indirizzo postale: Via Palermo nr. 101

Città: Roma

Codice postale: 00184

Paese: Italia

Punti di contatto: Ufficio Gare Casermaggio

Telefono: 06/46527176

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax: 06/46549440

Indirizzo(i) internet (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.interno.it

Profilo di committente (URL):

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.I

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.II

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:

- I punti di contatto sopra indicati
- Altro: completare l'allegato A.III

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale | <input type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale | <input type="checkbox"/> Difesa |
| <input type="radio"/> Autorità regionale o locale | <input checked="" type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza |
| <input type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale | <input type="checkbox"/> Ambiente |
| <input type="radio"/> Organismo di diritto pubblico | <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari |
| <input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale | <input type="checkbox"/> Salute |
| <input type="radio"/> Altro | <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale |
| | <input type="checkbox"/> Protezione sociale |
| | <input type="checkbox"/> Ricreazione, cultura e religione |
| | <input type="checkbox"/> Istruzione |
| | <input type="checkbox"/> Altro |

(specificare):

(specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici

- sì
- no

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice**

Procedura ristretta accelerata in ambito UE/WTO per la fornitura di mangimi e foraggi per il mantenimento dei cavalli della Polizia di Stato.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

(a) Lavori

- Esecuzione
- Progettazione ed esecuzione
- Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

(b) Forniture

- Acquisto
- Leasing
- Noleggio
- Acquisto a riscatto
- Misto

(c) Servizi

Categoria di servizi: N.
(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)

Sito o luogo principale dei lavori:

Luogo principale di consegna:

Luogo principale di esecuzione:

Consegna mensile, carico e stivaggio compresi, franco spese, presso sedi Polizia di Stato a cavallo sul territorio nazionale, segnalati dall'Amministrazione.

Codice NUTS

II.1.3) L'avviso riguarda

- un appalto pubblico
- l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
- l'istituzione di un accordo quadro

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

Accordo quadro con diversi operatori Accordo quadro con un unico operatore
Numero _____, o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

Durata dell'accordo quadro:

periodo in anni: _____ o mesi: _____

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):

Valore stimato, IVA esclusa: _____ Moneta: _____
oppure valore tra _____ e _____ Moneta: _____

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se nota) :

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti

Procedura ristretta accelerata in ambito UE/WTO per la fornitura di mangimi, foraggi e generi succedanei per il mantenimento dei cavalli della Polizia di Stato, dislocati presso il Centro di Coordinamento di Ladispoli (RM), la Sezione a Cavallo di Roma e tutte le squadre in ambito nazionale (Sardegna esclusa).

II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	03200000	
Oggetti complementari	03114100	
	03221112	

II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì no

II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

sì no

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):

un solo lotto uno o più lotti tutti i lotti

II.1.9) Ammissibilità di varianti

sì no

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)**

Fieno in fibra Q.li 8.500; Fieno in pellet Q.li 250; Paglia per lettiera Q.li 4.500; Truciolo ventilato Q.li 4.500; Mangime mantenimento Q.li 1.800; Mangime cavalli sportivi Q.li 100; Avena Q.li 700; Crusca Q.li 50; Orzo Q.li 20; Semi di lino Q.li 5; Mais fioccato Q.li 20; Farina Q.li 10; Sali minerali in rulli nr. 1.000; Sali minerali in polvere (sodio, magnesio, bicarbonato) Q.li 15; Carote fresche da foraggio Q.li 350.

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre): 600320.00

Moneta: EUR

oppure valore tra

e

Moneta:

II.2.2) Opzioni (se del caso)

sì no

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): oppure valore tra e

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal 22/12/2008 (gg/mm/aaaa)

al 21/12/2009 (gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste** *(se del caso)*

Saranno indicate nella lettera d'invito.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

Saranno indicate nella lettera d'invito.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto *(se del caso)*

Come da disposizioni normative di cui al Decreto Legislativo nr.163 del 12/04/2006. PENA NULLITA', raggruppamenti indicheranno domanda e confermeranno offerta quota forniture singole imprese. Impresa raggruppata non potrà partecipare titolo individuale o componente altro raggruppamento. Domanda e offerta sottoscritte, PENA NULLITA', congiuntamente imprese raggruppande ovvero da sola capogruppo, qualora esista già atto costitutivo R.T.I. Non è ammessa la partecipazione di imprese (singole o R.T.I.) che abbiano rapporti di controllo e/o collegamento, ai sensi dell'art.2359 c.c., con altre imprese che partecipano alla gara singolarmente o quali componenti di R.T.I. o consorzi, pena la esclusione dalla gara sia delle controllande che delle controllate e/o collegate, nonché R.T.I. o consorzio che dette imprese abbiano costituito.

III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto *(se del caso)*

sì no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Le ditte dovranno presentare/consegnare domanda di partecipazione all'indirizzo di cui al punto I.1), specificando dettagliatamente sulla busta l'oggetto della gara alla quale si riferisce. Documentazione partecipazione – indirizzo e-mail numero fax Ditta – in lingua italiana o traduzione "conforme" rappresentanza diplomatica/consolare, contenente, pena esclusione, seguenti documenti: a) domanda sottoscritta titolare o legali rappresentanti Ditte fornitrici o Società aventi mandato rappresentanza esclusiva su territorio nazionale. Detto caso dovrà essere prodotta documentazione richiesta per ditte fornitrici riferita ditta rappresentata che presenterà dichiarazione autenticata impegno fornitura caso aggiudicazione e assunzione responsabilità derivanti contratto. Rappresentanti legali ditte partecipanti dovranno presentare fotocopia idoneo documento riconoscimento corso validità; b) ditte partecipanti, anche raggruppate, dovranno produrre certificazione ISO 9001:2000 proprio settore; c) rispetto normativa diritto lavoro disabili (articolo 17 L. n. 68/99). Per fornitori estero analoga dichiarazione rispetto normativa vigente quel Paese per lavoro disabili; d) documentazione di cui ai successivi punti III.2.2 – III.2.3. Non appartenenti area U.E./W.T.O. produrranno accordo internazionale di riferimento ovvero titolo equipollente. Soggetti giuridici extra UE applicasi art.3 c.4 DPR 445/2000 per documentabilità stati, qualità personali e fatti. Partecipanti dovranno fornire: -dichiarazione attestante non sussistenza cause esclusione (articolo 38 D.LGS 163/2006 ovvero dichiarazione sostitutiva sensi DPR n. 445/2000). Titolare o rappresentante legale Ditta presenterà apposita autocertificazione non sussistenza condanne definitive ai sensi citato articolo 38, confronti medesimi nonché componenti organi societari. Caso contrario, dovrà essere prodotta copia sentenza stessa. -Certificato camerale originale o copia conforme con dicitura: "Nulla osta ai fini dell'articolo 10 della legge 31 maggio 1965, n. 575, e successive modificazioni" ovvero dichiarazione sostitutiva ex DPR 445/2000.

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti *(se del caso):*

-Dichiarazioni previste art.41 comma 1, lettera a), cui D. Lgs. citato, documentazione (ovvero autocertificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000)

prevista art.41 comma 1 lettera c) D. Lgs. citato e, ove ne ricorrano i presupposti, documentazione cui al comma 3 art. 41 D. Lgs. citato.

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

- Idonea certificazione sistema garanzia qualità conforme norme serie ISO 9001:2000 in corso di validità (con richiamo art.43 D. Lgs. nr.163/2006). Documentazione prevista dall'art. 42, comma 1, lettere a), b) e c) D. Lgs citato.

III.2.4) Appalti riservati (se del caso)

sì no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

sì no

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio

sì no

COPIA TRATTA

SEZIONE IV: PROCEDURA**IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

- Aperta
- Ristretta
- Ristretta accelerata
- Negoziata

Giustificazione della procedura accelerata:
Urgenza assicurazione continuità della fornitura.

Sono già stati scelti candidati?

- sì
- no

In caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3) Altre informazioni

- Negoziata accelerata
- Dialogo competitivo

Giustificazione della procedura accelerata:

IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta

(procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori

oppure numero minimo previsto e *se del caso*, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo*(procedura negoziata, dialogo competitivo)*

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

- sì
- no

COPIA TRAI

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione** (contrassegnare le caselle pertinenti)Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

- criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)
- criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

sì no

In caso affermativo, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (se del caso)

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice** (se del caso)**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

sì no

In caso affermativo,

Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: 2008 /S 081 - 109894 del 25/04/2008 (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione) oppure il documento descrittivo (nel caso di dialogo competitivo)

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: (gg/mm/aaaa) Ora:

Documenti a pagamento

sì no

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): Moneta:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione

Data: 27/10/2008 (gg/mm/aaaa)

Ora: 12:00

IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (se nota)
(nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)

Data: (gg/mm/aaaa)

IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione

ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																	

Altro:

IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)

Fino al: (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi:

oppure giorni: (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: (gg/mm/aaaa) Ora:

Luogo (se del caso):

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

 sì no

COPIA TRATTA DA GURITEL

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)**

sì no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

sì no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

Amministrazione riservasi disporre sopralluoghi per verifica potenzialità tecnica e capacità economica-finanziaria ditte partecipanti. Non si stipulerà contratto in presenza di cause esclusione ai sensi D. Lgs. nr. 490/1994. Requisiti richiesti devono essere posseduti, PENA ESCLUSIONE, alla data presentazione domanda partecipazione a gara e mantenuti validi sino al termine dell'appalto. Aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta. Consentito avvalimento nei termini previsti dall'art.49 del D. Lgs. 163/2006. Amministrazione riservasi insindacabile facoltà, per mutate esigenze, di revocare bando di gara ovvero non procedere all'aggiudicazione. Documentazione prodotta presso altre Amministrazioni od Enti pubblici potrà essere presentata fotocopia indicante gara riferimento, corredata copia documento riconoscimento valido rappresentante legale. Amministrazione non risponde disguidi conseguenti inosservanza norme servizio postale o indipendenti propria volontà. Amministrazione riservasi facoltà ex art. 57 comma 3 lett. b) D. Lgs. 163/2006. Momento presentazione offerta ditta partecipante dovrà effettuare un versamento in favore dell'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici, Servizi e Forniture. L'ammontare di tale "contributo di partecipazione alla gara" è pari ad €. 40,00. Il versamento può essere effettuato, in alternativa: - on line, collegandosi al portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it> e seguendo le istruzioni sul portale; - tramite conto corrente postale n.73582561, intestato a "AUT. CONTR. PUBBL.", via di Ripetta n.246 - 00186, Roma, (codice fiscale 97163520584), presso qualsiasi ufficio postale. In tale ipotesi gli estremi del versamento devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo <http://riscossione.avlp.it>. Nella causale del versamento offerenti devono indicare: - il proprio codice fiscale (in caso di A.T.I. o R.T.I., anche se non ancora costituiti formalmente, si deve indicare il codice fiscale dell'impresa Capogruppo); - il C.I.G.(Codice Identificativo Gare) nr. 02152730E6 che identifica la procedura. A comprova dell'avvenuto pagamento, è necessario allegare all'offerta, a seconda del sistema utilizzato per effettuare il versamento: - copia stampata dell'e-mail di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione; - originale della ricevuta del versamento effettuato presso l'ufficio postale ovvero fotocopia della stessa corredata da dichiarazione di autenticità e copia di un documento di identità in corso di validità. Ove all'offerta non venga allegato alcun documento comprovante l'avvenuto pagamento o l'importo versato non sia esatto ovvero il C.I.G. indicato nella causale del versamento non sia corrispondente a quello specificato, gli interessati saranno automaticamente esclusi dalla procedura concorsuale e, di conseguenza, non verranno ammessi a presentare offerta.

VI.4) PROCEDURE DI RICORSO**VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio - Sede di Roma
ufficiale:

Indirizzo postale: Via Flaminia nr.189
Città: Roma Codice postale: 00196
Paese: Italia
Posta elettronica: Telefono: 06/328721
Fax: 06/32872315
Indirizzo Internet (URL):

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:
Indirizzo postale:
Città: Codice postale:
Paese:
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo Internet (URL):

VI.4.2) Presentazione del ricorso (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso

Denominazione ufficiale:
Indirizzo postale:
Città: Codice postale:
Paese:
Posta elettronica: Telefono:
Fax:
Indirizzo Internet (URL):

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO

6 OTT. 2008 (gg/mm/aaaa)

IL DIRIGENTE
(Vice Prefetto Silvana Faragò)
Silvana Faragò

COP.

ALLEGATO A
ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione
ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo Internet (URL):

ALLEGATO B (1)
INFORMAZIONI SUI LOTTI**LOTTO N. TITOLO****1) BREVE DESCRIZIONE****2) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)****3) QUANTITATIVO O ENTITÀ***Se noto, valore stimato, IVA esclusa(indicare solo in cifre)*

Moneta:

oppure valore tra

e

Moneta:

4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/CONCLUSIONE (se del caso)

Periodo in mesi:

oppure giorni:

(dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal

(gg/mm/aaaa)

al

(gg/mm/aaaa)

5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI

COPIA TRATTA DA GUK